

KELET.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

1880.

Kolozsvár, vasárnap, április 25

Tizedik évfolyam.

HOGY PUSZTULUNK!

(Egy tekintet Kolozsvár iparára.)

II.

Folytassuk tovább szemlénket Kolozsvár iparának hanyatlása felett.

A kocsigyártás és kerekesség egy időben Kolozsvárnak legvirágzóbb iparágai közé tartozott. Főurak és más vagyonos polgárok, végül a bérkocsisok mind Kolozsvárt készítették kocsikat. Ma nálunk ezen iparág teljesen megbukott, mondhatók. Főuraink legnagyobb része elszegényedett, továbbá utazni vasúton járunk, s a ki most kocsit tart, Budapestről vagy Bécsből hozat magának, ott olcsóbbat és csinosabbat talál.

Órássai is voltak régebben Kolozsvárnak, a kik maguk állítottak össze órákat, most inkább csak órákereskedők, közvetítik a külföldi órák behozatálát, s mi elromlik, méregdrágán megreperálják.

A fazekas ipar sokkal kiterjedtebb és jövedelmezőbb volt Kolozsvárt, mint jelenleg, mert most vas fazekakat használunk, s ezt többnyire külföldről hozatjuk.

Porcellángyára is volt még Kolozsvárnak az ötvenes években, ma nem létezik.

Az asztalos-iparban azt hihetné az ember, hogy gyarapodtunk, pedig ez iparágban is nagy a hanyatlás. Kolozsvárt 10—15 évvel 30—35 asztalos volt, most 60 on felül vannak, csak hogy akkor legtöbb szamos segéddel dolgoztak, most ritka a műhely, a hol 7—8 segéd dolgozik. Menyekzők alkalmával, szobabereendezésor Bécsből hozatjuk magunknak a szép butort.

A kolozsvári esztergályos ipar teljesen tönkrement, senki sem talál most helyben esztergályozott cizkikeket.

A kefékötőkkel sem úgy vagyunk, mint voltunk régen, most külföldről vásárolunk mindenféle keféket.

Czukorgyára és papirgyára is volt Kolozsvárnak. Megszűnt létezni mindkettő.

Ime így bukik Kolozsvár ipara lépésről-lépésre, s hovatovább nagyobb romhosszággal. Innen a szegénység és nyomor közöttük. Kétségbeesítő csapás ez de a mi még kétségbeesítőbb, hogy tudva és látva e pusztulást, összedugott

A KELET TÁRCZÁJA.

Szent György napján.

Nem hiába, hogy a muszkák védszentje: elég muszka-állapot — a midőn sem itt, sem ott nem vagy, régi szállásodból hajszolnak; az utóból meg te hajszolsz mást, s voltaképpen az utóból lakol — vagy, modern hajtogatás szerint, lakolsz.

A pocnientia, különben, csak nagy Péntekjé éri el a sárkány ülő orosz patronus e napján — a passio hete már hónapokkal előbb kezdődött.

Régi szállásodon már a keservesen sanyarú tél folytán, valahányszor avar az ürvendetes jelentéssel vidított föl eseléd, hogy elfogyott a fá, Szent Györgyre is, Szent Mihályra is meg esküdtél, hogy ezen szálláson nem maradsz, a hol minden második héten fát kell venni s még is folyton dideregtek. A kemence rosz, az ajtó rosz, az ablak rosz, még a pádimentum is szelel — innen menekülni kell.

Az asszonyok is meg vannak a maga speczialis vád-pontjai. A pinczében nyáron minden megpeshed, télen minden megfagy s a patkány a legszebb szál murkait és petrezselymet borbja be lyukába. A befűtök számára nem talál alkalmas helyet — a Reine-Claudejai a leg-gazdagabb anyagot szolgáltatják a penész-virág gőresői vizsgálatához; a tejfűlős porzsolóban pedig mindegyre belefutott egetet talál, melyek gyász-végzetőkkel hasznavehetetlenné teszik az egész liter pompás tejszint. Meg aztán, az ablakok alatt is nagyon kevesen járnak s ebben az utcában soha semmi különöset nem lehet látni.

Mindez, mind gyorsabb egymásutánban, újabb és újabb variációban kerül, s fölmondás idejének közeledtével, ebédnél, vacsoránál, lefek-

kezekkel, ázsiai közömbösséggel nézzük romlásunkat. Ha érdemes Kolozsvár városának egyik primadonnájától ellopják a tricót-t, félévig minden ember arról beszél, ha egy jutalomjátékról, megható halálesetről van szó, mozgalomban van az egész város, de azon, hogy hány gyára, hány iparosa pusztul el évenként, s hányan lesznek saját véreiből koldusokká, nem indul meg senki. A színház páholyait nem bérelik ki, a táncszivalmak megbuknak, az embereknek csak annyi a pénzük, a miből élnek, s mi mégis egy-kedvűleg járunk-kelünk, mintha semmi sem történne. A polgármester nagy ebédet ad, palaczkdorrogások között eldicsérik egymást, jó emberek vagyunk mindnyájon, kitűnőleg teljesítjük kötelességünket, csak a város pusztul vezetésünk alatt. Ha 10 évben egyszer kifestettük tildőszinre a redoute-ot, minden évben gránit-követ rakunk le egy utcán, ezzel minden el van végezve, s nyugodtan alhatunk a nagy alkotások babérain. De arra, hogy magasabb szempontból fogjuk fel a város érdekeit, városi vármajnokból, ha kell, csináljunk védvámot a külföldi ipar ellen, vagy a mi mindennél hatásosabb volna, létesítsünk olyan intézményeket, mint a melyek külföldön fejlesz-tői és fentartói az iparnak, nincs gondjuk az arra hivatottaknak.

Ugy mondják Kolozsvár nem alkalmas arra, hogy ipara és kereskedelme legyen, s általános divat nálunk beledisputálni magunkat e nézetbe, ezzel leg-alább menthetni a semmittevést. De hogy miért ne volna Kolozsvár egyik legalkalmasabb pontja az ipar, erről bőlesen hallgat mindenki. De hát miért volt alkalmasabb ezelőtt, mint most, talán az-alé, hogy a jövő hónapban már reggel vasútra ülve, este Bukarestben lehetünk, a hol, ha másutt nem volna, nagy piacza, van minden tisztességes iparcikknek. Miért, hogy Németországnak bármely félreeső zugában pár év alatt a leghatalmasabb ipartelepek képződnek? Azon egyszerű oknál fogva, mert ott van és ott virágzik az ipar, a hol saját szakmájukban kitűnően képzettek, élelmese az iparosok, és a hol olyan iparosok léteznek, kiknek készítményeit olcsóságánál és csínjánál fogva keresi a fogyasztó közönség, ott megvan maga az ipar is.

Mit tett Kolozsvár a végre, hogy iparait saját szakmájukban annyira kiképezze, hogy a vasút által nyakunkra ho-

vésorok és fölkelésorok szoba, úgy hogy magad is mind gyöngébb ellenvetéseket teszesz. Elején megpróbálsz ugyan kifogásaid fölörölését; hogy kapunk-e ilyen is? (persze, a keresés a te tisztod s ettől szeretnél menekülni), hogy mennyi pántolóással jár a költözés (teszed magad, mint ha a költségre nem is gondelnál) — de a végén belenyugszol, hogy ha a házi gazda mindent ki nem javíttat: fölmondasz.

Következik a találkozás és alkudozás a gazdával.

A kemenczék jók, csak nem jól süpörtetitek s rosz a fátok. Az ajtó és ablakok szelelése még egészséges, a légesore könnyebbé tetetvén átalok s a pádimentum néhány deszkadarabbal jó karba hozható. A patkányok, egerék és férgek kipszittatása a te dolgod, s ha belőttet nem lehet tartani: az is a te hasznod, legalább nem kerül költségre. Különben, sincs semmi nyereség az egész házi uraságban: nagy az adó, rovatal s a mi megmarad, mind rá kell költeni a reparatiókra, ergo nem reparáltat semmit.

Miután szavadat adtad az asszonyoknak: megtörténik a fölmondás s ettől fogva te vagy a legszorgalmasabb járda-taposó — mindegyre beletűközöl valakibe, mert sokszor félrefacsart nyakkal jársz-kelsz, a mint a kapukat vizsgálod, ha van-e „kiadó szállás”?

Minden kiczedulázott kapun betérsz s a házmesteri intézmény ez idő szerint még fölleslegesnek tartatván városunkban: benyitva három-négy ajtón, míg megtudod, hogy melyik hát a kiadó szállás. Legtöbbször, ugyan, azonnal kisül, hogy hiába nyitogattad az ajtókat, mert a házi gazda nem tartván szükségessnek a kapunk kiakasztott táblán jelezni a kiadó szobák számát, tiz esetből kilencben megérted, hogy nem akkora a szállás, mint a mekkorát te keresesz. Ha aztán végre csakugyan bukkansz neked való nagyságu lakásra: megkezdod a

zott versenyben megállhassanak? Épen semmit. Ügyvédet, orvost, tanárt nevelünk eleget, de iparost egyet sem. Közlebről arról volt szó, hogy az iparos tanoncok modellirozásban és rajzolásban oktattassanak és Kolozsvár városa 300 frt évi fizetést szavazott meg e célra! Nagyszerű áldozatkészég! Egy közép-sorsú iparos, milyen közöztünk százával bukik el, egy hónapban bevesz ekkora összeget.

Reutlingen egy negyed akkora, mint Kolozsvár, s 100 ezer forintot ad ki évenként iparos oktatásra, de az egész világ ismeri is készítményeit.

Ne tegye tehát magát Kolozsvár neveltségessé, de mindenkifelett ne tegye magát tönkre. Vegyék kissé szívókre a városnak atyái a kolozsvári ipar bukását, s ennek lehető megakadályozására állítsanak fel bármi áron egy iparmuzeumot, s egy iparos szakoskolót.

Angol lapok jelentik, hogy Jusszu' bej és Ali pasa, az albanok vezérei, értesítették Muktar pasát, a török csapatok parancsnokát, hogy az alban liga védelmezni fogja hazája függetlenségét. Az albanok vezérei azon nézetűt is elmondották, hogy a porta gyöngeséget árult el, midőn beleegyezett Montenegró követelésébe. Az albanok elhatározták tehát, hogy harcra lépnek, és abban sem kételkednek, hogy Muktar pasa csapatjainak nagy részét is maguk részére fogják hódítani és együtt fognak kitűzeni a montenegróiak ellen.

A „MIKÓ-TANODA” ÜGYÉBEN.

N.-Enyed, 1880. apr. 22.

Tekintetes Szerkesztő ur!

Becsés lapja 91-ik számában Cs. B. aláírással a sepsi-szentgyörgyi „Mikó-tanoda” ügyében egy cizik jelenvén meg, abban az mondatik, hogy a felejtethetetlen emlékt volt igazgatótanár barátom szomorú halála után a tanodai előjáróság az igazgatótanácsnál kandidatiót kért a classica literaturai tanszékre, mely az az igazgatói teendőkkel is össze lesz kötve. — Elmondatik, hogy a „Mikó-tanoda” vagyoni állapota nem egy, hanem három rendes tanárt is képes volna fizetni, s kéri, hogy a közlebről megtartandó kertületi közgyűlésen ezen székek betöltessenek, s az igazgatói teendők évenként — a többi testvér tanodáknál levő szokás szerint osztassanak be a megválasztattak közt.

szemlét, szobáról-szobára, pinczéből padlásra, fasszintól ama bizonyos épületig. Bizony, az ajtók, ablakok itt is csak olyan szelelők, mint mostani szállásodon. A padimentom jóságáról mindjárt belépteddel meggyőződhetesz, akkorát botolván, hogy majduem orra buktál. A mostani lakóktól kéred a bocsánatot, alkalmatlankodásodért s méltán, mert a nagyságos asszony épen most fejtegeti ellenkező elméletét, a szakácsnéval szemben, a piaci forgalom és rohamos árszökkenések fölött. A gazdát munkájában megzavarva, a földön mászkáló gyermek kezére majdnem rálépve s a házi-kisasszony kibontott haját illó pirulások között megbámulva, alig jut sz hozzá, hogy pár fölvilágosító szót kérj, a kemenczék, a szögletekben és falhasadékokban lakozó gerinczetlen lények állapotára nézve, az meg már épen kitűnő ügyességedről tanuskodik, ha még azt is ki tudod a család valamelyik tagjából venni, hogy voltaképpen mi az igazi ok, a miért fölmondtak. Vajon, a házi-gazda zsarnokkodása volt-e a férjre nézve a titrhetetlen, vagy pedig a másik lakosztály csinoskás özvegy bérlőnője vált kiállhatatlanná a feleségre nézve? Vajon, szoktak-e itt egyet-mást reparáltatni, vagy pedig a háló-szoba igen nedves?

Az így megkezdett és ily kedves intermezók által gyönyörűségessé tett vándorlást folytatod aztán napról-napra, hétről-hétre. Ez jó volna, ha a szomszédasság nem volna oly gyanus és mocskos; az épen nekünk való lenne, ha minden fal nem állna csupa ajtókból és ablakokból, úgy, hogy a sincs hova elhelyezni az ágyakat és almáriumokat. Vagy: ha ezt ideadnák ötven frttal olcsóbbért, vagy annál vágnának egy összekötő ajtót.

A sok megsemmisített lakás közül a végén is akad egy-kettő, míg ebben a mi minden izlés és kényelem nélkül való szállás-világunkban is, a mely megérdemli, hogy még egyszer megnézd most már asszonyostól. Neki már, persze, éle-

Teljesen osztozik ezikkirónak ezen véleményét, s úgy hiszem, hogy a hallhatatlan emlékt nevet viselő tanoda élete és jövője is ezt kívánja, s meg vagyok győződve, hogy az illó tanodai előjáróság a méltóságos igazgató-tanácsal egyetértve, a szükséges tanszékekre a kandidációt rövid időn meg fogja ejteni, annál is inkább, mivel a kertületi közgyűlés már a küszöbön van.

De minő egyének kandidáltassanak? Ez most a kérdés. Mert a most napirenden levő törvényjavaslat csak okleveles tanárokat ismer el rendes tanszékekre. És ez igen helyes! Tanítgyünk sármalmas állapotát s valóban számalomraméltó aggodalmat vesztéglését eddig is ennek hiánya idézte elő: mert az atyafiságot, komaságot és kézesókot többre becsültük a qualifikációnál. Minő eredményt várhatni aztán az ilyen intézkedések után, a hol a tanár nagyon kevéssel áll előbb tanítványainál, ki a fiatal tanuló ifjuságot megnyomorítani igen, de nevelni és oktatni helyesen nem képes.

Az iskola nemcsak oktató, hanem nevelő-intézet is. Valódi képzés pedig e kettőnek összhangzatos s egymást kiegészítő alkalmazása által jön létre, oly célból, hogy a növendék az igazat, jót és szépet megismerje és ezek követésére ösztönt nyerjen. Megfelelő ismeretek nélkül pedig a tanár, még ha akarja is, nem munkálkodhatik hasznosan, sem az erkölcsi, sem az anyagi téren.

Ha azt akarjuk, hogy az iskola egyszerűsmin nevelő-intézet legyen, akkor szükséges s a k k é p z e t t és qualifikált egyéneket alkalmazni.

Vannak, kik azt mondják, hogy egy néhány évi tanítás után, sok oklevéllel nem bíró tanár, mint szakavatott, tud működni a nevelés-ügy terén. Én ezt nem hiszem, mert miként taníthasson az kellő sikerrel, ki éveken keresztül folytonosan tanított, nem lévén ideje, szerezni annyi ismeretet, hogy helyét, mint s z a k a v a t o t t tanár, mindig megállja!

Ez által nem kívántam, s még csak gondolatomban sem volt, hogy a kérdéses tanodánál rendszeresítő rendes tanszékre, az ott jelenleg működő segéd tanárok is, ne kandidáltassanak.

De azt határozottan kimondom, hogy óhajtanám, — s gondolom a közvélemény is, — hogy rendes tanári tanszékre, úgy most, mint ezután, csak okleveles tanárok alkalmaztassanak.

y-z.

BELFÖLD.

Nagy-Szeben, 1880. ápril 121.

(A magyar dalkör közgyűlése.)

Tekintetes Szerkesztő ur!

A n.-szebeni „magyar dalkör” folyó hó 11-én tartotta közgyűlését Schuster Antal té-

sebb szeme van s kiegészíti a te hiányos szemlédet, melynek nyomán még azt sem tudtad megmondani, hogy melyik szobának milyen a festése? Nagy vita fejlik ki köztetek a fölött is, hogy melyik legyen nappali szoba? Ó, természetesen a legnagyobbat, legvilágosabbat nappalivá (mostani szójárás szerint: salonná) akarja tenni, míg te kifejtet, hogy az éven át legfőlebb negyven-ötvenszer használt nappali szobák majdnem ingyen fizetett bérében mennyi érték hever gyűmölcsözés nélkül s megcsinálod a calculust, hogy az állam e révén mily közgazdasági veszteséget szenved. Előveszed minden egészségtani tudományodat, előadván a háló-szobák egészséges voltának befolyását az emberre, családra, nemzetre és emberségre, statistikai adatokkal bizonyítgatván a népek halandóságának és az egészséges háló-szobáknak fordított arányát — stb. Mind hiába! Legálább egy tisztességes szobánknak csak kell lenni, a hova a vendéget bevihecsk s a legszebb szoba menthetetlenül salonnak declaráltatik.

Végre hosszas alkudozások után megvan kötve a szerződés és következik a költözés. A toll erőtelen és gyöngö e tragikus állapot kellő rajzolására. A magyar példabeszéd, mely szerint három költözés felér egy egésssel, eléggé érzékelteti a mely jelentőséget, mely a költözés szobán foglaltatik — s az eltört szék-lábak és képtűvek, az össze karmolászott asztalok és kaszatenek maredandó emlékekben tartják fűn az utókor számára a Szent György és Szent Mihály napok kedves benyomásait.

Még szeretetreméltóbbá teszi a már magában is elég élvezetes költözést az édes anyatermeszt, nagyon ritkán s csak kivételesen feljedkezvén meg a költözködők holmijának megzuhanyolásáról az ég megeredt csatornáiból. E szíves gondoskodásnak köszönheted aztán a szépen sárgáló emlék-foltot diszalbumbodban, meg nappali szobabeli butoraidban. De, hát, vásár és

Hirdetési díjak.

Egy négyesűző ezertintéternyi tér ára 2 kr. Bélyegdíj minden hirdetés után 30 kr. Nagyobb és gyakoribb hirdetéseknel külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.

Hirdetéseket fölvesznek:

Bécsben: Oppelk Alajos Stadt Stubenhastel Nr. 2. (Eckhaus der Wollzeile 36.) Haasenstein et Vogler (Wallfisch-gasse 10.) Rud. Mosse Publicistische Bureau. Budapest: Haasenstein és Vogler (Közp. irodája. Goldberger A. hirdetések felvételi irodája Budapest Szervitátor 5. sz.

Nyitltéri cizkek

gármond sora után 25 krajczár fizetendő.

bolyda gondnok korelnökléte alatt s választotta ez évre tisztikarát s a választmányt.

Az érdeklődés nagy volt s mindenki ohajtott, bárha a közbizalom oly emberek kezébe adná az egylet vezetését, kiknek erélye és ügybuzgósa biztosít, hogy a dalkör a személyeskedés kiesiny, de mégis rontó kérdéseit melőzve, bár lassan fejlődni és virágozni fog.

A remény valóult; itt közlöm a választás eredményét.

Egyhangulag lelkes éljenek között megválasztott elnöknek méltóságos Wächter Frigyes Szebenmegye főispánja s a szászok grófja; alelnöknek Szilágyi Gyula, titkárnak Ferenczy István áll. gym. tanárok; pénztárnoknak Zach József postagondnok, gazdának Wipf József tavirdatiszt.

A választmány következőkből alakult: Fülöp Ferencz, Thomandl József, Hosszú Gyula, Dr. Borosnyai Béla működő, Gidofalvy Géza, Székely Károly, Szalay Ferencz, Vieder Andrá, Michel Frigyes s Gróisz Jakab pártoló tagokból.

A főispán ömltságt egy öt tagból álló küldöttség Schuster Antal téb. gondnok vezetése alatt az elnökség elfogadására fölkerlte, ki a kéresek készséggel engedett.

Folyó hó 18-án a dalkör megválasztott elnökét szerenáddal tisztelte meg, ki hazafias érzésének, most is lelkes szavakban adott kifejezést.

Az ujonnan választott választmány folyó hó 20-án rendkívüli dalestélyt rendezett, s tites pénztárunkra való tekintettel az erdélyi szokástól eltérőleg a táncot mellőzte.

Élvezettel hallgatta a közönség a válogatott műsort s meggyőződött, hogy a dalkör napról napra halad, hogy a dalkörnek az ellenkezőt állítók daczára, jövője van!

Az eredmény anyagilag is kielégítő, a tiszta jövedelem mintegy 65 frt.

Sétát tettem a teremben, magyar ösmérséimet felkeresendő, az asztalok körül tölök arczát rendre vizsgáltam, — de nem találtam őket. —

S mindezek daczára a terem nem volt tites, — az idevaló magyarság helyett megjelentek a N.-Szebenbe érkekeztetle összehívott s e kerület kataszter igazgatósága alá tartozó összes becsöl biztosok és megyei választott becsölök. —

Az estély különben a legsikerültebb s a társaság kedélyét csak az idevaló magyarság botránkozottó csekély számban való megjelenése hangolta le.

S nem sértő-e ezen közöny hazafias egylettünkre főleg az új tisztikarra és választmányára nézve.

S bár mennyire iparkodunk mentegeetni és

költözés nem is volna igazi vásár és költözés, ha az eső meg nem adná a méltó keresztelést.

Én csak azt nem tudom, miért nem élünk minde bajok, pántolódások és nyomorúságok biztos orvososságával. S miért nem szerez magának mindenki egy tisztességes lakóházat?

É-n.

N É P M O N D Á K.

Visszhang

az újkori görög népköltészetből.

Irtá:

Vreto Marino.

IX.

A szerelmes Klephta. *)

(Folyt. és vége.)

A magasban, amott a hegytetőn a klephták vígan lakomáztak.

Tiz darab birka pirúlt a nyárson... A bor patakkal folyt... Vig dal és tréfa egymást érték.

Egyedül Audricos volt bús és mé-lázó.

— Mond, mire gondolsz Audricos? Tekinteted mit keres alatt a völgyben? A törökök fejét talán, miként az egybátor klephtához illik? Tekinteted igen epedő Audricos... nekem úgy tetszik, hogy visszavágyódl a völgybe... Nem jár-e rosz szándék fejedben?... Vigyázz magadra fiú! Lábad nem gyorsabbak a klephták golyóinál!

*) Klephta görögül rablót teszen; de a rablók harc közben tanúsított hős tettei megemésztették ez elnevezést, míg végre most mindazon szellemeket értik alatta, kik fegyveres harcban állnak a török hatalommal szemben.

Törpényi János

vaskereskedésbe

Maros-Vásárhelyt

kerestetik egy jó ajánlatokkal és modorral bíró segéd, ki a vas és számszám szakmában tökéletesen jártas és szakismereténél fogva főnökét — jelen nem létező — az üzletben méltóan tudja képviselni.

A magyar, német és román nyelv bírása — a két első írásban is — egyik feltétel.

Csakis olyanok, kik ezen feltételeknek megfelelni képesek, ajánlják magukat!

A belépés azonnal is megtörténhetik. 4—4 (165)

(10)

BERGER

17—18

KÁTRÁNYTOKOCSKÁI,

legtisztább gyógykátrány gelatin lemezben, mindig pontosan adagozva, növekedő kedveltségnek örvendenek, mint biztos szer mellészorulás, légcsőgyulladás és tüdőnátha ellen, s mint lényeges enyhítő szer gümö- és tüdővész-bajokban.

A kátrány gyógyhatását tok- vagy labdacakalakban legújabb időben Reclam tanár is bizonyította Lipcsében, s francia tekintélyek már évek óta dicsérik. A Berger-féle kátrány-labdacsok jelossége felől szaktérfiak és gyógyászati lapoktól számos ítélet és laikusoktól elismerő iratok állnak rendelkezésre.

A Berger-féle kátránytokocskák naponta 1—2-szer 2—3 stb. darabot kell bevenni evés után; ekkor igen könnyen olvadnak fel, s legkevésbé sem terhelik a gyomrot. — Egy üveg ára, használati utasítással, 1 frt.

BERGER KÁTRÁNYCZUKORKÁI

a nyálkás és égvényes szerek beburkoló, nyáloldó és ingercsillapító tulajdonságával párosítják a kátrányt, s évek óta a legáltalánosabb elismerésben részesülnek, mint kúrázó szer a **lélekző szervek náthája, nyálkássága, rekedtsége és köhögése** ellen, valamint utókuraként a **légcső és a tüdő gyulladásos bajai** után. A Berger-féle kátránycukorkákról szóló tudományos ítéletek és számos elismerések mindenki előtt ismereteseek. — Naponta 2—3-szor kell belőlük 2—3 darabot venni. Rekedtség és nyálkásság esetén különösen reggel és este. Egy bádog szelence ára, használati utasítással, 50 kr. Az osztrák-magyar birodalom majd minden gyógyszerertében lelhetni raktárt mindkét készítményből.

Fő szállítás Hel G. gyógyszerésznél Troppauban, osztr. Sziléz.

Jogositott raktárak: Kolozsvárt Székly M., dr. Hintz Gy. és Bró J. gyógyszerészeknél. — Diecs-Sz-Mártonban: Weber. Szébenben Teuseth. Brassóban: Stenner gyógyszerészeknél.

Figyelmet !!!

Van szerencsém a n. é. közönséggel u. m. a. n. érd. egyetemi ifjúsággal tudatni, hogy az üzletben lévő árucikkeknek nagy ár leszállítás történt.

frt. kr.	frt. kr.
1 posztó gyermek kalap . . . 1.10	1 gyermek fedeles székér . . . 8.—
1 férfi posztó kalap . . . 1.60	12 ingomb, fekete . . . 5
1 férfi kemény kalap 2.50-tól 3 f.	8 matring király gypott . . . 1.35
1 pár gyermek fél cipő . . . 80	8 matring pottendorfi . . . 70
1 pár gyermek fűzős félcipő 1.40	12 karika gépezérna . . . 65
1 pár gyermek zúgos cipő 1.30	12 karika finom ezérna . . . 85
1 pár fiú bőr zúgos cipő 3.30	1 napraforgó szappan . . . 40
1 pár női zúgos bőr cipő 2.80	1 eszéki szappan . . . 65
1 pár női zúgos brinél cipő 3.30	1 eszéki kenőcs . . . 40
1 pár férfi bőr cipő . . . 4.—	50 arkus levélpapír . . . 30
1 pár glassé férfi kesztyű . . . 95	50 levél boríték . . . 15
1 pár női glassé 3 gombu . . . 1.—	25 varó tű . . . 4
1 drb esőernyő . . . 95	25 varó tű arany foku . . . 8
1 drb szőr esőernyő rugóval 1.60	12 tyukszem gyűrű . . . 20
1 drb selyem esőernyő rugóval 4.—	20 matring varró ezérna . . . 10
1 drb színes oxford ing . . . 70	12 réz író penna . . . 5
1 drd sima finom ing . . . 1.40	12 penna tartó . . . 5
1 drb finom lábravaló . . . 90	

Mindezeknek kívül gondolható galantia, nitrnhergi és rövid árucikkek nagy választékban kaphatók.

Kohn Lajos.

Főterén Br. Jósika ház alatt.

(117) 6—52

Capsule de Matico de Grimault & Cios Pharmaciens à Paris.

Matico-készítmények

Grimault és társa párisi gyógyszerészekről.

Ezen gyógyszerek legbiztosabb sikert nyújtanak a takar s mindennemű idült és időnkénti nyálkás kifolyás gyógykezelésénél, következő alakban léteznek: (13) 17—20

1. Matico befeckendő Grimault és társától, mely haszn év óta legnépszerűbb gyógyszernek tekintető a legmakacsabb nyálkás folyások ellen.

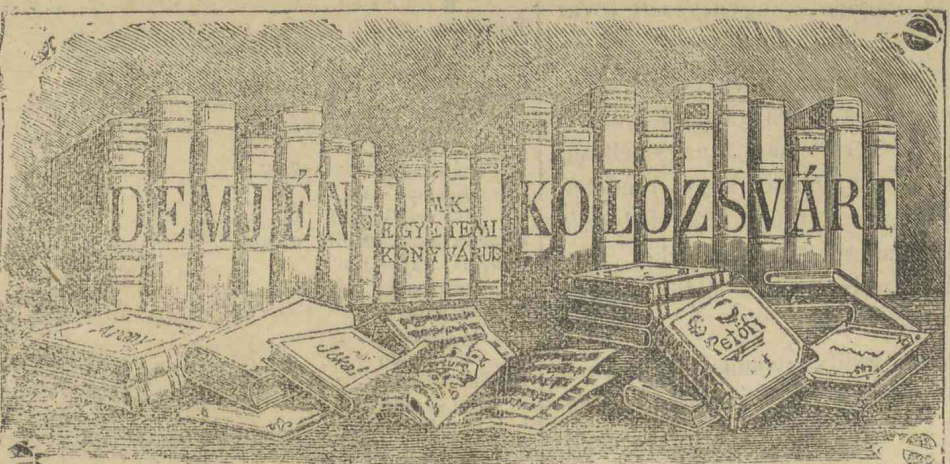
2. Matico-millyék Grimault és társától, melyeket a gyomor megterhelése nélkül élvezhetni, mert a gabnatápanyag-lemez csak a végbélbe jutáskor olvad fel.

Főraktár Bécsben: Nagyban szállításra Raabe Brunónál, Räckersstrasse 1. Röder Fülöpnel, Wienstrasse 15. — Főraktár Magyarországra nézve Török József gyógyszerésznél Budapesten. — Kolozsvárt: Wolff J. és dr. Hintz Gy. gyógyszerész uraknál.

Főraktár Bécsben: Nagyban szállításra Raabe Brunónál, Räckersstrasse 1. Röder Fülöpnel, Wienstrasse 15. — Főraktár Magyarországra nézve Török József gyógyszerésznél Budapesten. — Kolozsvárt: Wolff J. és dr. Hintz Gy. gyógyszerész uraknál és Gergely Ferencz fűszerkereskedésben.

Könyv-mű és zenemű raktár.

Bárhon megjelent és bárki által hirdetett bel- és külföldi könyv és zenemű azonnal kapható vagy megrendelhető a leggyorsabban.



a plébánia épületben a piaci templommal szembe.

(29) ZONGORA és HARMONIUM RAKTÁR.

32—*

Első Budai Keserűviz.

„Erzsébet királyné“ sósfürdő, Budapest (Buda).

Az „Erzsébet királyné“ forrás“ egyike a legrégibb híres budai keserűforrások közül, s ezek sorában első rendű helyet foglal el, mit a bel- és külföldi keserűviz tulajkapó versenytársai sem tagadhatnak meg tőle. Kifűtetve, kellemes íze által, minden esetben ajánlható, melyben a keserűviz használata általában tanácsos.

Az „Erzsébet királyné“ keserűviz, mint egy feloldó és nyílást szerző szer, azonnal, fájdalom nélkül hat és hosszabb ideig használat mellett sem gyengíti sem a gyomrot sem a beleket, minél fogva gyógyhasználatra is alkalmas.

E természetes ásványvíz kitűnő hatásáról, melyet az „Erzsébet királyné“ keserű sóforrás szolgáltat, orvosi bizonylatok léteznek: Dr. Balassa tanár, Dr. Oppolcz, Dr. Jankovits, Dr. Schwabauer úr, tanácsos; Dr. Meyer, Radolf trónörökös személy körül, Dr. Kajdacsy, Dr. Torony, Dr. Cappert, ur. Eckstein, Dr. Hoffer, Dr. Kouschil, Dr. Löblin, Dr. Schulhof, Dr. Bruck uraknál

Fürdő-idején május 1-től szeptember 30-ig.

Kényelmes lakásokról távirai berendezéssel ellátva, hetenkénti 8 frttól 12 frtig, valamint jó étteremről legjobban gondoskodva van; közlekedés a fővárossal kényelmes társakocsikon, félóránként, fűrdőorvos Dr. Bruck J.

(146)

4—6

A budai „Erzsébet királyné“ keserűviz ez elnevezés alatt készletben minden van gyógytárban, gyógyvíz, és fűszerüzletben.

Szoba — vagy vízküldemény — megrendelések czimzandók az „Erzsébet királyné keserű sóforrás“ kút- és fűrdőigazgató-sághoz Budapesten.

Bokros Ádám

KOLOZSVÁRTT.

Ajánlja a n. é. közönségnek raktárán

lévő több és kiténő gyártmányu

gépeit, különösen a Clayton-féle

széna gyűjtő,

széna forgató

lancz-

és

rézs-

ut-

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

széna

Vas és fűszerkereskedés

Briquet és
ronait,
ugymint: Clay-
ton, Simonff és Per-
ge-féle általánoson jó-
nak elismert
EKÉIT.

Továbbá dűsan berendezett fűszer-
és vaskereskedését, ugymint csak is
ott található kiténő minőségűnek elismert
KÖSZEN-TÉGLA (Briquet) 100 kilo 2 frt
(163) 25 kr. 4—

Ez év végeig

a csődtömeg óriási árúraktára minden áron el kell adassék. E célra a következő cikkekkel a becsárnak fele, illetőleg megvételének egynegyed (182) árán ajánljuk fel. 1—6

A becsár 11 frt 50 kr. o. é.
most csak 5 frt 75 kr.

1 drb. igen finom Album 50 fényképre. 1 drb. elegans bronz pendul óra. 6 db. masszív evőkés. 6 db. masszív villa. 6 db. legfinomabb bessemmer evőkanál. 6 db. legfinomabb bessemmer kávéskanál. 6 db. valódi len-batist szebkendő, színes szegélyvel. 1 drb. valódi Japán napernyő. 2 drb. Bronz-figura gyertyatartó. 1 drb. színházi láteső elefántesontból en miniatúr. 6 drb. nyári férfi vagy női harisnya fin. selyem. 1 drb. modern férfi vagy női szalma-kalap, elegánsul béléve. 1 drb. elegans női- vagy férficzipő.

!!!INGYEN!!!

ráadásul egy finom kefe és toillette-garnitúr, áll 2 fésűből, egy finom valódi növényzappanból Dr. Dopont-tól, 1 ruhakeféből, 1 hajkeféből, egy fogkeféből, 1 körömkéféből, 1 fénysűtő keféből, 1 sár- és kenőkeféből. Ez az egész ártésozó, mely 11 frt 50 krra van becsúlva, eladjuk vagy elküldjük 5 frt 75 kr. készpénz vagy utánvétért. Csak ez év végeig.

Ipari és kereskedelmi iroda,
Bécs, 2. kerület, Ferdinandstrasse Nr. 11. 3. lépcső 2. emelet.
Láda és csomagolás 56 krajczár.

LATZKOVITS A.

Budapest, Váci-utca 22. sz. (Nemzeti szálloda épület.)
Specialis készítője jó szabású férfi ingeknek.
feltűnő olcsó árak mellett ajánlja kiténő jó minőségű

férfi fehérneműit és uri-divat cikkeit.

Legújabb divatu nyakkendők, valódi prágai kesztyűk, legjobb minőségű zsebkendők, harisnyák, alsó ujjasok, angol nadrágtartók, illatszerek, szappan stb.

Ingek mérték vagy minta-ing után 24 óra alatt is elkészíttetnek, a legfinomabb Chiffon, Zephir és Kretonokból, darabja

(179) 2 frt 50 kr. 1—3

Nyomatott a „KELET“ nyomdájában Kolozsvárt

Haszonbér.

Szolnok-Dobokamegyéhez tartozó M.-Köblös községben és határán — Deés és Szamosújvár városoktól 3 órányira — egy 600 catastralis szántó, kaszáló és 300 hold legelőből álló birtok, 34 egyharmad tehold tán való regálé jog, egy újból épített két kövű vízi-malom, szálló, lek üölös és jókarban lévő gazdasági épületekkel együtt 1881. ápril gyűm] kezdve 6 vagy több évre is haszonbérbe adandó.

24-tőlérkezhetni ügyvéd Bokros Eleknél Kolozsvártt.

(159)

5—6

SÁRGA KRISTOF

fehérmű és vászon-raktára

Kolozsvártt.

(belközüpteza, kisegítő alatt.)

Kül- és belföldi nagykereskedők és gyárosokkai egyenes összeköttetésemnél fogva azon kellemes helyzetben vagyok n. érd. vevőimnek kezesség mellett, legutányosabb áron valódi árúkkal szolgálni.

Raktáromban legnagyobb választékban kaphatók:

Férfi fehér-ingek, chiffon, creton és madepolan szövetből, sima, himzett és redős gallérral, vagy a nélkül 85 krtól 3 frt 50 krig.

Férfi színes ingek, angol oxford, creton és madepolan szövetből 100 különbözű mintára, jó színtartó 60 krtól 2 frt 60-ig. Színes és fehér gypju alsó-ingek és nadrágok 70 krtól 5 frtig.

Férfi alsó-nadrágok (gatyák) mindennemű szabásu, legjobb len és pamut vászonból 70 krtól 2 frt 50-ig.

Férfi legújabb gallérok és kézelők 4 réti legjobb chiffon szövetből párja 40 kr.

Férfi színes-széli selyem, — len és pamut zsebkendők szegve 6 darab egy kötegen 60 krtól 7 frtig.

Valódi len fehér zsebkendők 6 darab egy kötegen 1 frt 50 krtól 7 frtig. (79) 22—*

Női ingek len és pamut vászonból, sima himzet vagy redős 1 frtől 5 frtig.

Női háló réklik, 1 frtől 5 frtig, főkötők len és schiffon vászonból 40 krtól 80 krig.

Női alsó szoknyák és nadrágok 90 krtól 7 frtig.

Női piquet réklik, nadrágok és szoknyák, 1 frt 50 krtól 5 frtig.

Függöny neczek, gypju és pamut takarók, paplak-nok, madráczok, mely utóbbiakból különösen nagy raktártartok.

Legújabb szerkezetű esőernyők, 1 frt 40-től 15 frtig.

Fehér és színes harisnyák, gypju, len, pamut és selyemből, párja 15 krtól, 1 frt 50 krig.

Legújabb nyakkendők, posztó, szarvasbőr és glace kesztyűk, nadrágtartók, harisnya-kötők, órási-norok sat. legutányosabb árban,

Fehér és színes asztalnemű, minden-

féle len és pamut vászon szín-tartó

creton, oxford és madepolan,

színes ingszövetek

1000 különbözű mintára 16 krtól 52 krig., 100 különbözű fajtájú chiffon, creton és madepolan fehér ingszövetek 80, 155, és 170 centiméter széles 22 krtól 70 krig,

sima, himzett és redős 25 krtól 3 frtig. Len és chiffon himzett stráfok és betétek, kötő, varró, himző pamutok és czémák, újon születtek részére főkötők, réklik és takarók stb.

Továbbá elvállalok kiházasítás, vagy magán szükségére kívánt fehérneműek pontos elkészítését; kiténő szabás és jó összeállításra legnagyobb figyelem van fordítva.

Megrendeléseket, nyak bőség váll- és ujjahossza, papírszeleten pontos mértéke be-kiüldése mellett saját felelősségemre azonnal teljesítek, mely esetben ártt és fajtáját meghatározni kérem.

Bármely megrendelés ha nem tökéletesen kielégítő, az érte fizetett összeget vissza-szolgtatom, vagy másokkal kívánatra kicserélem.

Legfőbb törekvésem n. érd. vevőim bizalmát továbbra is kiérdemelni és azt megtartani

alázatos szolgálja

Sárga Kristóf,

Sigmond testvérek

SAJTGYARÁBÓL

KOOZSVÁRTT.

Erzsébet-sajt,

kis csomag 30 kr, nagy 60 kr.

Tejfel-sajt,

kis csomag 30 kr, nagy 60 kr.

K.-kapusi turó.

Egy doboz 45 kr.

Fromage de Transilvanie

egy circa 1/2 kilós csomag ára 60 kr.

KAPHATÓ HELYBEN: Csiky Testvérek, Csiky Imre, Gergely Ferencz és Somlyai László kereskedősökben. (77) 8—24

Vidéki megrendelések „SIGMOND TESTVÉREK“-hez intézendők, honnan utánvétellel pontosan megküldetnek.